

## IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda Europske unije za pravosudnu suradnju za  
financijsku godinu 2016. s odgovorom Eurojusta

(2017/C 417/35)

## UVOD

1. Ured Europske unije za pravosudnu suradnju (u daljnjem tekstu: Eurojust), sa sjedištem u Haagu, osnovan je Odlukom Vijeća 2002/187/PUP <sup>(1)</sup> s ciljem jačanja borbe protiv teškog i organiziranog kriminala. Cilj mu je poboljšati koordinaciju prekograničnih istraga i kaznenog progona među državama članicama Europske unije, kao i između država članica i zemalja izvan EU-a.

2. *Tablica* prikazuje ključne podatke o Eurojustu <sup>(2)</sup>.

*Tablica 1.*

## Ključni podatci o Eurojustu

	2015.	2016.
Proračun (u milijunima eura)	33,8	43,5
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca <sup>(1)</sup>	246	245

<sup>(1)</sup> Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Eurojust.

## INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Eurojusta. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

## MIŠLJENJE

4. Sud je obavio reviziju:

(a) računovodstvene dokumentacije Eurojusta, koja se sastoji od financijskih izvještaja <sup>(3)</sup> i izvješća o izvršenju proračuna <sup>(4)</sup> za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2016., te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom,

u skladu s člankom 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

<sup>(1)</sup> SL L 63, 6.3.2002., str. 1.

<sup>(2)</sup> Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Eurojusta dostupno je na njegovim internetskim stranicama: [www.eurojust.europa.eu](http://www.eurojust.europa.eu).

<sup>(3)</sup> Financijski izvještaji sastoje se od bilance, izvještaja o financijskom rezultatu, izvještaja o novčanom toku, izvještaja o promjenama u neto imovini te kratkog prikaza važnih računovodstvenih politika, kao i drugih bilješki s pojašnjenjima.

<sup>(4)</sup> Izvješća o izvršenju proračuna sastoje se od izvješća koja objedinjuju sve proračunske operacije i bilješki s pojašnjenjima.

**Pouzdanost računovodstvene dokumentacije***Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije*

5. Prema mišljenju Suda računovodstvena dokumentacija Eurojusta za godinu koja je završila 31. prosinca 2016. u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Eurojusta na dan 31. prosinca 2016. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s Financijskom uredbom Eurojusta i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije. Ta se pravila temelje na međunarodno prihvaćenim računovodstvenim standardima za javni sektor.

**Zakonitost i pravilnost transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom****Prihodi***Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti prihoda povezanih s računovodstvenom dokumentacijom*

6. Prema mišljenju Suda prihodi povezani s računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2016. u svim su značajnim aspektima zakoniti i pravilni.

**Plaćanja***Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti plaćanja povezanih s računovodstvenom dokumentacijom*

7. Prema mišljenju Suda plaćanja povezana s računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2016. u svim su značajnim aspektima zakonita i pravilna.

**Odgovornosti uprave i osoba zaduženih za upravljanje**

8. U skladu s člancima 310. – 325. UFEU-a i Financijskom uredbom Eurojusta uprava je odgovorna za pripremu i prikazivanje računovodstvene dokumentacije na temelju međunarodno prihvaćenih računovodstvenih standarda za javni sektor te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija. Ta odgovornost uključuje oblikovanje, uspostavu i provedbu unutarnjih kontrola koje su važne za pripremu i prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške. Odgovornost je uprave ujedno zajamčiti da su aktivnosti, financijske transakcije i informacije prikazane u financijskim izvještajima u skladu s propisima tijela koja njima upravljaju. Uprava Eurojusta snosi krajnju odgovornost za zakonitost i pravilnost transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom.

9. U pripremi računovodstvene dokumentacije odgovornost je uprave procijeniti mogućnost Eurojusta da nastavi s trajnim poslovanjem te po potrebi objavljivati informacije o pitanjima u vezi s trajnošću poslovanja i služiti se računovodstvenim načelom trajnosti poslovanja.

10. Osobe zadužene za upravljanje odgovorne su za nadgledanje procesa financijskog izvještavanja predmetnog subjekta.

**Odgovornosti revizora u pogledu revizije računovodstvene dokumentacije i povezanih transakcija**

11. Ciljevi su Suda dobiti razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Eurojusta značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne te, na temelju provedene revizije, podnijeti Europskom parlamentu i Vijeću ili drugim odgovarajućim tijelima zaduženima za davanje razrješnice izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Razumno jamstvo visoka je razina jamstva, ali nije garancija da će se revizijom otkriti značajno pogrešno prikazivanje ili neusklađenost u svim slučajevima u kojima oni postoje. Njihov uzrok mogu biti prijevare ili pogreška te se smatraju značajnima ako bi, pojedinačno ili skupno, bilo razumno očekivati da bi mogli utjecati na ekonomske odluke koje korisnici donose na temelju računovodstvene dokumentacije.

12. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i objavljenim informacijama u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora, uključujući procjenu rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika u obzir se uzimaju unutarnje kontrole koje su važne za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije te zakonitost i pravilnost povezanih transakcija kako bi se pripremili primjereni revizijski postupci u danim okolnostima, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o djelotvornosti unutarnjih kontrola. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti primijenjenih računovodstvenih politika te razumnosti računovodstvenih procjena uprave, kao i evaluaciju sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

13. Kad je riječ o prihodima, Sud provjerava sredstva koja je Komisija stavila Eurojustu na raspolaganje te procjenjuje postupke kojima se Eurojust služi za ubiranje naknada i ostalih prihoda, ako postoje.

14. Kad je riječ o rashodima, Sud ispituje platne transakcije u trenutku nastanka, evidentiranja i prihvaćanja rashoda. Isplate predujmova ispituju se u trenutku u kojem primatelj sredstava dostavi potvrdu o njihovoj pravilnoj uporabi te u kojem Eurojust prihvati tu potvrdu i obračuna predujam, iste godine ili kasnije.

15. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je uzeo u obzir reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Eurojusta obavio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a <sup>(5)</sup>.

16. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

#### **PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU**

17. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu II. (rashodi za aktivnosti podrške) i iznosili su 6 446 530 eura, tj. 40 % (2015.: 1,6 milijuna eura ili 22 %). Uglavnom su povezani s radovima obavljenima nakon isteka godine i kupnjom robe ili usluga naručenih u okviru priprema za preseljenje Eurojusta u nove poslovne prostore 2017. godine (4 867 482 eura).

#### **PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA**

18. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *Prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourgju 12. rujna 2017.

*Za Revizorski sud*  
Klaus-Heiner LEHNE  
*predsjednik*

---

<sup>(5)</sup> Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

## PRILOG

## Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2011.	Sud je u izvješću za financijsku godinu 2010. naveo da je potrebno preispitati opis odgovarajućih uloga i dužnosti direktora i kolegija Eurojusta kako bi se izbjeglo preklapanje dužnosti koje trenutačno proizlazi iz uredbe o osnivanju. Godine 2011. nisu poduzete nikakve korektivne mjere <sup>(1)</sup> .	U tijeku
2015.	Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila je 1,6 milijuna eura, tj. 21 % (2014.: 1,5 milijuna eura, tj. 20 %). Ti se prijenosi uglavnom odnose na posebne ugovore o pružanju zaštitarskih i ugostiteljskih usluga (0,3 milijuna eura), projekte IKT-a, hardver i održavanje (0,6 milijuna eura) te troškove za savjetodavne i projektne usluge u vezi s novim poslovnim prostorima (0,3 milijuna eura), pri čemu je 0,5 milijuna eura rezervirano krajem godine, u prvom redu za usluge koje se trebaju pružiti tijekom 2016. godine.	—

<sup>(1)</sup> Zakonodavac nije dovršio razmatranje nove uredbe o Eurojustu.

**EUROJUSTOV ODGOVOR**

18. Eurojust prihvaća činjenicu da postoji relativno velik broj prijenosa na 2017. godinu za glavu II., ali se poziva na objašnjenja koja je dao sud. Eurojust je oprezan kako bi se izbjegli neopravdani prijenosi koji nisu izravna posljedica preseljenja u novi prostor, tekućih sigurnosnih zahtjeva i operativnih troškova.

---